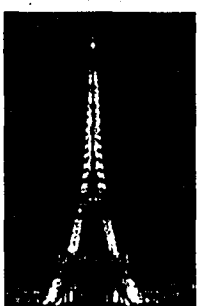


**KOMPAKT**

**Frankreich erwartet 2004 2,5 Prozent Wachstum**



PARIS – Das Wachstum der französischen Wirtschaft wird sich in diesem Jahr nach Einschätzung der Pariser Regierung von 0,5 auf 2,5 Prozent beschleunigen. «Die Wirtschaft läuft besser», sagte Wirtschaftsminister Nicolas Sarkozy am Mittwoch im Ministerrat. Staatspräsident Jacques Chirac wertete die Prognose als Signal, die umstrittenen Sozialreformen und die Haushaltssanierung fortzusetzen. Der Aufschwung sei «kein Zufall, sondern die Frucht von Reformen», die «für die Franzosen schwierig», aber unverzichtbar seien. Wegen des Aufschwungs erwartet Frankreich in diesem Jahr fünf Milliarden Euro zusätzlicher Steuereinnahmen. (sda)

**Ringier kauft «TV vier»**

ZÜRICH – Bei der Neupositionierung der TV-Zeitschrift «Tele» des Ringier-Konzerns fallen 8 Stellen weg. Für die betroffenen 13 Angestellten wurde ein Sozialplan erarbeitet, wie der Konzern am Mittwoch mitteilte. Zur Verstärkung im Programmzeitschriftenmarkt kauft Ringier den Titel «TV vier» dazu. Künftig sollen in der aufgabenstärksten Programmzeitschrift der Deutschschweiz Information, Unterhaltung und Schweizer Themen vermehrt im Vordergrund stehen, wie es heisst. Der Programmteil werde zudem lesefreundlicher und übersichtlicher gestaltet. Geplant sei auch ein optisch ruhigeres und hochwertigeres Layout. Getreu dem neuem Claim «Das Schweizer TV- und Kino-Magazin» sollen künftig die Kinofilme noch ausgeprägter betont werden. In der Redaktion führt die Weiterentwicklung zum Abbau von 8,1 Stellen, verteilt auf 13 Angestellte. Für die austretenden Angestellten sei ein Sozialplan erarbeitet worden. «Tele» erscheint am kommenden 15. Oktober mit Ausgabe 43 in überarbeiteter Form. Der neue Chefredaktor wird im Herbst berufen. «Tele» weist laut Ringier zurzeit eine Auflage von 200 444 Exemplaren auf.

Die Ringier AG erwirbt im Weiteren von der Vierwaldstätter Verlags GmbH die Zeitschrift «TV vier», die alle vier Wochen mit einer Auflage von rund 60 000 Exemplaren erscheint. Das Blatt im Tiefpreissegment mit reinen Programmhinweisen und Rätselseiten werde weiterhin vollumfänglich von externen Lieferanten konfektioniert. Mit «TV vier» besetzt Ringier ein weiteres Segment bei den deutschsprachigen Programmzeitschriften; neben der Zeitschrift «Tele» und dem Supplement «TVtäglich» (Auflage: 1 221 000) aus der Partnerschaft mit Tamedia. (sda)

**Wachstumsbeschleunigung**

ZÜRICH – Das schweizerische Wirtschaftswachstum dürfte sich um den Jahreswechsel herum abschwächen. Zuvor soll es aber eine Beschleunigung geben, wie die Konjunkturforschungsstelle der ETH Zürich am Mittwoch mitteilte.

Die seit mehreren Monaten ungebrochene Aufwärtstendenz des KOF-Konjunkturbarometers hat im August etwas an Dynamik verloren, nachdem die jüngsten Ergebnisse der KOF-Umfragen in Industrie und Grosshandel sowie die Haushaltsbefragung des Staatssekretariats für Wirtschaft (Seco) berücksichtigt worden sind, wie die KOF mitteilte. Das Konjunkturbarometer, das die Entwicklung des Bruttoinlandsprodukts (BIP) in etwa sechs Monaten anzeigt, signalisiert zunächst eine weitere Beschleunigung des BIP-Wachstums, zeigt aber auch erste Anzeichen, dass sich diese gegen Jahresende oder zu Beginn des neuen Jahres abschwächen dürfte. Im August stand das Barometer bei 0,98, verglichen mit 0,96 im Juli und 0,93 im Juni; die vor Monatsfrist gemeldeten Juli- und Juni-Werte von 1,10 beziehungsweise 1,02 wurden damit deutlich revidiert. (sda)

**Bonuspunkte sammeln**

Gestern stellte die Gewerbe- und Wirtschaftskammer die Lie-Card vor

SCHAAN – Die Lie-Card ist eine branchenübergreifende Kundenkarte und soll den Wirtschaftsstandort Liechtenstein besser vermarkten. Auf ihr können bei jedem Einkauf Bonuspunkte gesammelt werden. Sie kommt ab dem 1. September in über 50 Geschäften zum Einsatz; Initiant dieser Bonuskarte ist die GWK Liechtenstein.

• Martin Hasler

Die Idee der Lie-Card besteht darin, dass Liechtensteiner Geschäfte sowohl für Einheimische als auch für Bewohner der benachbarten Regionen attraktiver werden. Es soll sowohl die Kaufkraft unseres Wirtschaftsstandorts sichern, dient aber auch als Kundenbindungsinstrument für die einzelnen Geschäfte. Oliver Gerstgrasser, Geschäftsführer der GWK, ist vor allem auf die Branchenbreite der teilnehmenden Geschäfte stolz. So können Punkte sowohl bei Einzelhändlern als auch bei Dienstleistern gesammelt und eingelöst werden.

**So funktioniert es**

Die Funktionsweise der Lie-Card ist ausgesprochen einfach. Ab dem 1. September kann man sich in einem Partnergeschäft (aufgelistet im Internet auf [www.liecard.li](http://www.liecard.li)) registrieren lassen und erhält seine eigene Karte. Mit dieser können dann bei jedem Einkauf in einem der teilnehmenden Geschäfte Punkte gesammelt werden. Diese können dann direkt als Bargeld wieder eingesetzt oder für eine Prämie eingelöst werden. Die Lie-Card wird neben den über 50 Geschäften ausser-



Herbert Steffen (links) und Oliver Gerstgrasser stellten gestern in Schaan die Lie-Card vor.

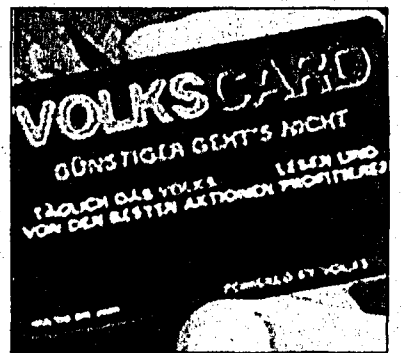
dem von der Organisation «Einkaufland Liechtenstein» unterstützt.

**Wettbewerbe und Aktionen**

Doch damit nicht genug: Bei dem Lie-Card-Stand an der Liha 04 werden täglich Preise in Form von Bonuspunkten verlost. Und wer zwischen dem 13. September und dem 10. Oktober mit der Lie-Card Einkäufe tätigt, profitiert doppelt: Wöchentlich werden Punkte im Wert von 1000 Franken verlost. Für die Zukunft sind weitere Aktio-

nen geplant. So sollen neue Partner gesucht werden, um das Angebot zu erweitern, zudem sollen Lie-Card-Besitzer Vergünstigungen bei verschiedenen Events erhalten. Ab September soll ausserdem eine Lie-Card-Zeitung erscheinen, in welcher sowohl die einzelnen Partnergeschäfte als auch Wettbewerbe und Angebote vorgestellt werden. Oliver Gerstgrasser ist sich sicher, dass diese Aktion ein Erfolg werden wird: «Auch wenn die Lie-Card kurzfristig einen Kostenaufwand für den Betreiber bedeutet, wird sie sich auf längere Zeit hinaus im Kosten-Nutzen-Verhältnis lohnen.» Er sieht in ihr das Potenzial, jedes andere Marketing-Produkt dieser Art zu übertreffen.

ten des Liechtensteiner Volksblatts kostenlos die Volkscard und erhalten damit Vergünstigungen von mindestens 25 Prozent auf zahlreiche Angebote im In- und Ausland. In den letzten 1 1/2 Jahren wurden schon Dutzende Volkscard-Aktionen erfolgreich durchgeführt. Zurzeit erhalten alle Volkscardbesitzer 25 Prozent auf Früchte und Gemüse in den Denner-Satelliten Schaan und Nendeln.



**Erfolgreiche Volkscard**

Seit dem 1. Januar 2003 erhalten alle Abonnentinnen und Abonn-

**VERKAUF**

**Schönkind und Swisspulse-Gruppe**

ZÜRICH – Der Basler Financier Dieter Behring hat die Schönkind Holding und die Swisspulse-Gruppe an die London Finance Group (LFG) verkauft. Begründung: Die Anschuldigungen gegen seine Person, Behring zieht sich aus allen Organfunktionen zurück.

«Der heutige Tag ist für mich ein schwieriger Tag. Ich trenne mich von einer Unternehmensgruppe, die ich aufgebaut und für die ich meine ganze Kraft eingesetzt habe und auf die ich trotz all dem Dreck, der in den letzten Monaten geworfen worden ist, stolz bin», wird Behring in einer Mitteilung vom Mittwoch zitiert. Er wolle den Weg frei machen für die erfolgreiche Weiterentwicklung der Gruppe.

Die beiden Unternehmen gehen nun an die LFG. Diese wiederum wird laut Angaben mit einer amerikanischen Gesellschaft fusioniert. Die Transaktion habe nicht wie geplant bereits am Montag in den USA kommuniziert werden können. Um keine US-Vorschriften zu verletzen, orientierte Behring erst am Mittwoch die Medien. (sda)

ANZEIGE

Tel.: 00423 239 88 88  
www.bnpparibas-am.com

**BNP PARIBAS**  
ASSET MANAGEMENT  
Representants in Liechtenstein  
Bank Building & Hotel  
Astruss 27, FL 9490 Vaduz

ASSET ALLOCATION	Währung	23. 8. 2004
<b>Aktiefonds</b>		
PARVEST ASIA	USD	164.84
PARVEST AUSTRALIA	AUD	364.86
PARVEST CHINA	USD	127.14
PARVEST CONVERGING EUROPE	EUR	69.84
PARVEST EMERGING MARKETS	USD	149.96
PARVEST EURO EQUITIES	EUR	101.07
PARVEST EURO SMALL CAP	EUR	101.02
PARVEST EUROPE	EUR	44.00
PARVEST EUROPE DIVIDEND	EUR	51.86
PARVEST EUROPE DYNAMIC GROWTH	EUR	139.94
PARVEST EUROPE FINANCIALS	EUR	87.53
PARVEST EUROPE MID CAP	EUR	284.81
PARVEST EUROPE OPPORTUNITIES	EUR	129.33
PARVEST EUROPE VALUE	EUR	112.55
PARVEST FLOOR 90 EURO	EUR	919.31
PARVEST FLOOR 90 USA	USD	902.30
PARVEST FLOOR 90 JAPAN	JPY	80411
PARVEST FRANCE	EUR	377.59
PARVEST GERMANY	EUR	223.63
PARVEST HOLLAND	EUR	122.85
PARVEST IBERIA	EUR	103.91
PARVEST ITALY	EUR	52.72
PARVEST JAPAN	JPY	3871
PARVEST JAPAN SMALL CAP	JPY	4991
PARVEST LATIN AMERICA	USD	211.63
PARVEST SCANDINAVIA	SEK	2534.99
PARVEST SWITZERLAND	CHF	426.52
PARVEST UK	GBP	81.01
PARVEST US SMALL CAP	USD	324.90
PARVEST USA	USD	61.81
PARVEST WORLD	USD	109.40
PARVEST WORLD PRESTIGE	USD	215.97
PARVEST WORLD RESOURCES	USD	121.61
PARVEST WORLD TECHNOLOGY	USD	74.65
<b>Geldmarktfonds</b>		
PARVEST FONIA	EUR	188.57
PARVEST SHORT TERM CHF	CHF	287.30
PARVEST SHORT TERM DOLLAR	USD	175.60
PARVEST SHORT TERM EURO	EUR	183.15
PARVEST SHORT TERM STERLING	GBP	160.74
<b>Portfolio Funds</b>		
PARVEST BALANCED EURO	EUR	166.65
PARVEST BALANCED USD	USD	175.70
PARVEST CONSERVATIVE EURO	EUR	113.85
PARVEST DYNAMIC EURO	EUR	98.38
<b>Renditefonds</b>		
PARVEST ASIAN BOND	USD	185.11
PARVEST ASIAN CONVERTIBLE BOND	USD	202.16
PARVEST EMERGING MARKETS BOND	USD	197.58
PARVEST EURO BOND	EUR	141.72
PARVEST EURO GOVERNMENT BOND	EUR	244.28
PARVEST EUROPEAN BOND	EUR	247.67
PARVEST EUROPEAN BOND OPPORTUNITIES	EUR	130.42
PARVEST EUROPEAN CONVERTIBLE BOND	EUR	101.98
PARVEST EUROPEAN CORPORATE BOND	EUR	119.54
PARVEST INTERNATIONAL BOND	USD	337.75
PARVEST MEDIUM TERM EURO BOND	EUR	128.74
PARVEST SCANDINAVIAN BOND	DKK	1766.18
PARVEST SWISS FRANK BOND	CHF	256.20
PARVEST US DOLLAR BOND	USD	317.83
PARVEST US HIGH YIELD BOND	USD	121.80
PARVEST YEN BOND	JPY	19775

ANZEIGE

**VP BANK**

**VP Bank Fondssparkonto**

Schweizer Franken	1.5 %
Euro	2 %
US Dollar	1.5 %
Japanische Yen	0.75 %

**Auswahl verzinsten Konti**

Sparkonto CHF	0.50 %
Jugendsparkonto CHF	1.0 %
Alterssparkonto CHF	0.75 %
Euro-Konto EUR	0.50 %

**Festgeldanlagen in CHF**

Mindestbetrag CHF 100 000.-

Laufzeit	3 Monate	0.125 %
Laufzeit	6 Monate	0.125 %
Laufzeit	12 Monate	0.125 %

**Kassenobligationen**

Mindeststückelung CHF 1000.-

2 Jahre	0.875 %	7 Jahre	2.125 %
3 Jahre	1.250 %	8 Jahre	2.250 %
4 Jahre	1.500 %	9 Jahre	2.375 %
5 Jahre	1.750 %	10 Jahre	2.500 %
6 Jahre	2.000 %		

**VP Bank-Titel**

25. 8. 2004 (17:30 h)

VP Bank-Inhaber	CHF	161.25
VP Bank-Namen	CHF	17.00

**Edelmetallpreise**

25. 8. 2004

Gold	1 kg	CHF	16'456.00	Verkauf	16'706.00
Gold	1 Unze	USD	405.40		408.40
Silber	1 kg	CHF	266.80		276.80

**Wechselkurse**

25. 8. 2004

Noten	Kauf	Verkauf
USD	1.228	1.328
GBP	2.227	2.367
EUR	1.508	1.568

**Devisen**

EUR	Kauf	Verkauf
	1.525	1.555*

\* VP-Bank-Kunden beziehen Euronoten an den VP-Bank-Automaten zum Devisenkurs.  
Alle Angaben ohne Gewähr.

Verwaltungs- und Privat-Bank Aktiengesellschaft  
9490 Vaduz - Axenstrasse 6 - Tel. +423 235 065 00  
[www.vpbank.com](http://www.vpbank.com) - [info@vpbank.com](mailto:info@vpbank.com)

VP Bank Fondslleitung Aktiengesellschaft  
9490 Vaduz - Schmedgass 6 - Tel. +423 235 6699  
[www.vpbank.com](http://www.vpbank.com) - [vpl@vpbank.com](mailto:vpl@vpbank.com)

ANZEIGE

**Union Investment**  
Nettoinventarwerte vom Vortag in Euro

EuroAction: Emerging	47.98
EuroAction: Mid Cap	105.88
UniDynamicFonds: Europa A	33.85
UniDynamicFonds: Europa -net- A	21.44
UniDynamicFonds: Global A	20.82
UniDynamicFonds: Global -net- A	13.88
UniEM Fernost	548.84
UniEM Osteuropa	1267.64
UniEuropa	1040.88
UniEuropa-net-	36.29
UniEuroSTOXX 50 A	35.18
UniEuroSTOXX 50 -net- A	29.92
UniGlobal	78.89
UniGlobal-net-	49.51
UniGlobal Titans 50 A	25.86
UniGlobal Titans 50 -net- A	26.58
UniMid&SmallCaps: Europa T	18.15
UniMid&SmallCaps: Europa -net- T	20.43
UniSector: BasicIndustries A	46.19
UniSector: BioPharma A	39.84
UniSector: ConsumerGoods A	44.58
UniSector: Finance A	40.49
UniSector: GenTech A	30.85
UniSector: HighTech A	26.33
UniSector: Internet A	17.95
UniSector: MultiMedia A	15.68
UniSector: NatureTech A	31.48
Uni21.Jahrhundert-net- A	15.58

**UNICO**

UNICO I-tracker MSCI World	8.70
UNICO I-tracker MSCI Europe	77.63
UNICO I-tracker DAX 30	35.59
UNICO I-tracker S&P 500	9.12
UNICO I-tracker Nasdaq-100	10.88

Vertreter:  
Union Investment (Schweiz) AG  
Talacker 42, 8001 Zürich  
Tel. +41 44 225 63 00 [www.union-investment.ch](http://www.union-investment.ch)

Zahlstelle im Fürstentum Liechtenstein:  
Volksbank AG, Helligkreuz 42, 9490 Vaduz  
Tel. +423 239 04 04 [www.volksbank.li](http://www.volksbank.li)